La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Je = jouw vrienden (Robert en Bertrand) waren de gevangenen van Bartwright » (« Tes amis étaient les prisonniers de Barwright »).

On y trouve notamment la forme verbale « WAREN » (pluriel irrégulier de « WAS »), O.V.T. (ou « prétérit ») provenant de l'infinitif « ZIJN », qui fait l'objet des « temps primitifs » des verbes dits « forts » ou irréguliers. Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « temps primitifs » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit

© 2018, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. Autres exemples à http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen





Maar wij kwamen hier niet toevallig. Je vrienden Robert en Bertrand en nummer 17 waren de gevangenen van Bartwright. Zij konden zich echter bevrijden en vroegen ons jullie te zoeken

DE BRANDWEERMAN YERHAALT DE GEBEURTENISSEN IN HET HUIS VAN BARTWRIGHT.



En waar zijn Robert en Bertrand nu ?

